

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	7
<i>Othmar Plöckinger</i> Einleitung	9
TEIL 1 – GRUNDLAGEN	
<i>Helmuth Kiesel</i> Hitlers Stil in <i>Mein Kampf</i>	17
<i>Claire Placial</i> Einführung in die Geschichte der Übersetzungstheorie	37
TEIL 2 – HISTORISCHE ÜBERSETZUNGEN	
<i>Stefan Baumgarten</i> Sprachliche und diskursive Tendenzen einer eliminatorischen Narration: Historische englische Übersetzungen von <i>Mein Kampf</i>	51
<i>Wladislaw Hedeler</i> Grigori Sinowjews Übersetzung und Kommentar zu Adolf Hitlers <i>Mein Kampf</i>	89
<i>Jesus Casquete</i> Die erste spanische Ausgabe von <i>Mein Kampf</i>	107
<i>Frank Jacob</i> <i>Mein Kampf</i> in Japan: Einfluss, Rezeption und Übersetzungslücken?	137
<i>Gerard Groeneveld</i> <i>Mein Kampf</i> in den Niederlanden	153

TEIL 3 – NEUERE ÜBERSETZUNGEN

<i>Oded Heilbronner</i> <i>Mein Kampf</i> in Israel	173
<i>Hilmi Bengi</i> Die türkischen Übersetzungen von <i>Mein Kampf</i> – <i>Kavgam</i>	181
<i>Maria Lin Moniz</i> Die Übersetzungen von Hitlers <i>Mein Kampf</i> ins Portugiesische	199
<i>Vincenzo Pinto</i> Die Wörter in <i>Mein Kampf</i> – Semantik und Pragmatik eines umstrittenen (und wenig gelesenen) Textes	213
<i>Olivier Mannoni</i> <i>Mein Kampf</i> in Frankreich: Eine sehr lange Geschichte	231
Autorinnen und Autoren	241